

**Nader Riad:**

### **Linking Small Industries to Technical Institutes**

Dr. Nader Riad, consultant for the Industrial Committee of the People's Assembly, emphasized that the educational process was the most significant input of the industrial sector. It represented its axis of development and the governing factor in the industry's capacity to compete globally.

This is because there is an urgent need now, more than ever before, to modernize educational syllabuses and specializations to achieve harmonization with European educational programs. This is with regards to content and practical training methods at workshops and labs and, more importantly, the use of the same educational syllabuses agreed upon internationally. This declaration came after Dr. Riad chaired the first meeting of the Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya.

Riad declared that the graduates of technical faculties were "our frontline soldiers" who created technical awareness and provided a degree of accuracy required to manage the modern state's system. He explained that the Board of Trustees strategy would focus on providing technical institutes for the missing tools and conditions in order for graduates to fulfill the prerequisites of the job. This would make them ready to face the professional and technological challenge, with a logic based on learning, understanding and innovating.

Dr. Mohamed Kamel Al Saeed, Head of the Project on the Development of the Technological Faculties of the Ministry of Higher Education, declared that developing technical faculties was a national project that served both internal

and external markets. The average number of technical faculties is 45, distributed on 8 technological faculties around the republic.

He added that the project involved developing the activities at the institutes; including training programs, teaching staff, syllabuses and educational programs, and linking the institutes to local and global research centers.

Dr. Ali Hassan, Head of the Technological Faculty in Matareya, affirmed the necessity to develop information systems at institutes. He also stated the importance of achieving decentralization and preparing skilled technical cadres, in line with the needs of local and international markets, and spread the culture of independent work among students. He declared that the Technological Faculty in Matareya included six institutes; 4 in Matareya and 2 in Shoubra.

During the meeting, discussions included mechanisms to develop technical institutes and the different specializations at the institute that can be linked to small projects and industries. Members also discuss the opening of new channels to some of the traditional specializations through effective training to acquire new skills required, along with tying that trend and the training to the educational process.

**In its first meeting:**

**The Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya  
Decides to Establish a Mechanism linking Institutes' Technical  
Specializations to Small Projects**

The first meeting of the Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya was held, chaired by Engineer Dr. Nader Riad. Also present at the meeting were Dr. Mohamed Al Kamel Al Saeed, chairman of the Egyptian Technological Faculties Project, and Ibraheem Eliwa, first deputy of the Ministry of Higher Education and secretary of the Supreme Council for Technological Faculties. It also included businessmen and chairmen of technical institutes who are members of the Board.

Engineer Dr. Nader Riad, Chairman of the Board, affirmed in his opening speech, that its main objective was developing scientific courses, training programs and syllabuses of the institutes affiliated to the faculty in order to qualify students to enter the job market. This method would link education and qualifications besides establishing a mechanism to link the different specializations at the institutes to small industries.

He added that the quantitative and qualitative educational processes were the most important factors of the industrial sector, and represented the axis of

development and the governing element that enabled the industry to compete internationally.

This is why technical institutes are currently in need of developing their syllabuses, scientific courses and specializations now more than ever, whereby they'd become harmonious with European educational programs. This is in terms of their syllabuses, educational content, and methods of practical training at workshops. This might include using the same syllabus codes agreed upon internationally, leading to mutual recognition of Egyptian and European college certificates in the short term.

Riad declared that the graduates of technical faculties were "our frontline soldiers" who will create technical awareness and provide the precision needed to manage the modern state's system. He explained that the Board of Trustees' strategy would focus on providing technical institutes with the missing tools and conditions to graduate students who fulfilled the prerequisites of the job. Because it are these students who were ready to face up to the professional and technological challenge, with a logic based on learning, understanding and innovating.

Ibraheem Eliwa, First Deputy of the Ministry of Higher Education and Secretary of the Supreme Council for Technological Faculties, focused on the procedure undertaken by the ministry to develop the educational system of technical and commercial institutes. This process began last year in order to provide qualified graduates that are required by the job market, explaining the importance of this step, given the scientific and technical revolution spanning the various aspects of life that shapes our vision of the future.

During the meeting, various mechanisms to develop the system of technical institutes including teaching staff, students, workshops, labs, and buildings were discussed.

Members also discussed the different specializations at the institutes that can be linked to small projects and industries, as well as the opening of new channels to some of the traditional specializations through effective training to acquire new required skills. This is along with tying the trend and training to the core of the educational process itself. This is so that the static side wouldn't overtake the dynamic one, by employing training on its various levels, were all topics discussed at the meeting.

It's worth noting that the Minister of Higher Education and the State Minister of Scientific Research, Dr. Amr Ezzat Salama, decided to appoint Dr. Nader Riad as Chairman of the Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya.

This was a significant decision to give those faculties a push forward; particularly that someone who combines expertise in science and the industry is required in such a position.

**Dr. Nader Riad:**

## **Verzahnung industrieller Projekte und Betriebe mit den Fachinstituten**

**Dr. Nader Riad**, der Berater des Industrieausschusses im Volksrat (dem ägyptischen Parlament), betonte beim ersten Treffen des Kuratoriums der Fakultät für Technologie in Al Matareya, nachdem Dr. Riad den Vorsitz des Kuratoriums übernommen hatte, dass die Outputs der Bildung qualitativ und quantitativ die überhaupt wichtigsten Inputs des Industriesektors darstellen würden. Sie seien außerdem die Grundlage für die Entwicklung dieses Sektors und würden den Ausschlag für seine Wettbewerbsfähigkeit auf internationaler Ebene geben. Daher sei es notwendiger als je zuvor, dass die Fachinstitute ihre Studiengänge modernisierten und neue Studienrichtungen gründeten. Dabei müssten sie ihre Studiengänge, ihre Studieninhalte und die Mittel der praktischen Ausbildung in den Werkstätten und Laboren auf die europäischen Studienprogramme abstimmen. Sie müssten außerdem die international anerkannten Studienfächer und -kurse übernehmen.

Dr. Riad fügte hinzu, dass Absolventen der Fachinstitute die führende Rolle bei der Verbreitung eines technischen Bewusstseins und bei der Einführung und Umsetzung moderner und genauer Arbeitssysteme in der Industriebranche spielen könnten. Deshalb, so Dr. Riad, werde sich die Strategie des Kuratoriums darauf konzentrieren, die fehlenden Mittel an den Fachinstituten zur Vorbereitung ihrer Studenten auf die Erfordernisse des Arbeitsmarkts bereitzustellen. Das Kuratorium werde zudem daran arbeiten, die Ausbildungsprogramme an den Fachinstitute zu entwickeln, damit ihre

Absolventen imstande wären, die Herausforderung, die ihnen das Berufsleben und die moderne Technologie anbieten, durch ein großes Maß an Lern- und Aufnahmefähigkeit sowie durch große innovatorische Fähigkeiten zu bewältigen.

Dr. Mohamed Kamel Said, der Direktor des Projekts zur Entwicklung der ägyptischen Fakultäten für Technologie im Ministerium für Hochschulwesen, unterstrich, dass die Entwicklung der Fakultäten für Technologie ein nationales Projekt sei, das dem in- und ausländischen Arbeitsmarkt diene. Dr. Kamel fügte hinzu, dass die Zahl der Fachinstitute 45 betrage, die auf acht Fakultäten für Technologie landesweit verteilt würden. Das Projekt umfasse die Förderung aller Aktivitäten an den Fachinstituten, darunter die Fortbildung der Lehrkräfte, die Verbesserung der Studienfächer und Ausbildungsprogramme, die Entwicklung der Zusammenarbeit und schließlich die Knüpfung von Kontakten mit nationalen und internationalen Forschungszentren.

Auf der anderen Seite betonte Dr. Ali Hasan, der Direktor der Fakultät für Technologie in Al Matareya, dass es notwendig sei, die Informationsverarbeitungssysteme an den Fachinstituten zu modernisieren und die Dezentralisierung (ihrer Verwaltung) zu realisieren. Außerdem müssten Fachkräfte ausgebildet werden, die außerordentliche technische Fähigkeiten zeigten, die ihnen ermöglichen würden, den Erfordernissen des in- und ausländischen Arbeitsmarktes gerecht zu werden. Darüber hinaus hob Dr. Hassan die Notwendigkeit hervor, dass Studenten über die Vorteile der (beruflichen) Selbständigkeit aufgeklärt werden. Schließlich erklärte er, dass die Fakultät für Technologie in Al Matareya aus sechs Fachinstituten bestehe: vier in Al Matareya und zwei in Shobra.

Auf der Tagung wurde zudem über die Festlegung von Verfahren zur Entwicklung der Fachinstitute sowie über die Bestimmung der Studiengänge diskutiert, die in industrielle Projekte und kleine Betriebe eingebunden werden können. Schließlich wurden die Ausweitung mancher konventioneller Studiengänge beschlossen und zwar durch die Schaffung neuer Ausbildungsprogramme, die die Studenten mit neuen gefragten Fähigkeiten ausstatten und theoretisches Wissen mit der Praxis vereinbaren.

**Auf der ersten Tagung des Kuratoriums der Fakultät für Technologie in Al Matareya:**

**Festlegung eines Verfahrens zur Verzahnung der verschiedenen Studiengänge an den Instituten mit kleinen Industriebetrieben**

Das Kuratorium der Fakultät für Technologie in Al Matareya hat seine erste Tagung unter dem Vorsitz von Dr. Ing. Nader Riad abgehalten. An der Tagung haben Dr. Mohamed Kamel Said, der Direktor des Projekts zur Entwicklung der ägyptischen Fakultäten für Technologie, Ibrahim Elewa, der oberste Unterstaatssekretär des Ministeriums für Hochschulwesen und der Generalsekretär des Hohen Rates für die Fakultäten für Technologie, für die Geschäftsleute, die dem Kuratorium angehören, und die Direktoren der Fachinstitute teilgenommen.

In seiner Eröffnungsansprache betonte Dr. Ing. Nader Riad, der Vorsitzende des Kuratoriums, dass es das Hauptziel des Kuratoriums sei, zum einen die Studiengänge und die Studienfächer an den Instituten der Fakultät zu entwickeln, um die Studenten auf das Berufsleben vorzubereiten. Zum anderen wolle das Kuratorium ein Verfahren festlegen, um die verschiedenen Studiengänge an den Instituten zu einer Zusammenarbeit mit den industriellen Projekten und kleinen Industriebetrieben zu bewegen. Er fügte hinzu, dass die Outputs der Bildung qualitativ und quantitativ überhaupt die wichtigsten Inputs des Industriesektors darstellen würden. Sie seien außerdem die Grundlage für die Entwicklung dieses Sektors und würden den Ausschlag für seine Wettbewerbsfähigkeit auf internationaler Ebene geben. Daher sei es notwendiger als je zuvor, dass die Fachinstitute ihre Studiengänge

modernisierten und neue Studienrichtungen gründeten. Dabei müssten sie ihre Studiengänge, ihre Studieninhalte und die Mittel der praktischen Ausbildung in den Werkstätten und Laboren auf die europäischen Studienprogramme abstimmen. Sie müssten außerdem die international anerkannten Codes und Bezeichnungen der Fächer und Kurse auf ihre Studienfächer übertragen. Das werde auf kurze Sicht zur gegenseitigen Anerkennung der Studienabschlüsse der ägyptischen und der europäischen Universitäten in Ägypten und Europa führen.

Dr. Riad fügte hinzu, dass Absolventen der Fachinstitute die führende Rolle bei der Verbreitung eines technischen Bewusstseins und bei der Einführung und Umsetzung moderner und genauer Arbeitssysteme in der Industriebranche spielen könnten. Deshalb, so Dr. Riad, werde sich die Strategie des Kuratoriums darauf konzentrieren, die fehlenden Mittel an den Fachinstituten zur Vorbereitung ihrer Studenten auf die Erfordernisse des Arbeitsmarkts bereitzustellen. Das Kuratorium werde zudem daran arbeiten, die Ausbildungsprogramme an den Fachinstitute zu entwickeln, damit ihre Absolventen imstande wären, die Herausforderung, die ihnen das Berufsleben und die moderne Technologie anbieten würden, durch ein großes Maß an Lern- und Aufnahmefähigkeit sowie durch große innovatorische Fähigkeiten zu bewältigen.

Ibrahim Elewa, der oberste Unterstaatssekretär des Ministeriums für Hochschulwesen und der Generalsekretär des Hohen Rates für die Fakultäten für Technologie, wies in seiner Rede mit Nachdruck auf die Maßnahmen hin, die das Ministerium für Hochschulwesen seit dem vorigen Jahr treffe, um die Haupt- und Berufsschulen zu modernisieren. Diese Maßnahmen würden darauf abzielen, den Bedarf des Arbeitsmarkts an qualifizierten Arbeitskräften zu decken. Außerdem erklärte Hr. Elewa, dass die Ausbildung qualifizierter

Arbeitskräfte besonders angesichts der großen wissenschaftlichen und technischen Revolution, die alle Bereiche des menschlichen Lebens erfasse und die Zukunftsperspektive der Menschen präge, eine entscheidende Bedeutung habe.

Auf der Tagung wurde zudem über die Festlegung mehrerer Verfahren zur Entwicklung der Fachinstitute diskutiert. Der Entwicklungsprozess werde die Fortbildung der Lehrkräfte und Studenten, die Verbesserung der Studienfächer, und die Erneuerung der Werkstätten, der Labore und der Einrichtungen der Institute umfassen. Außerdem wurde über die Bestimmung der Studiengänge diskutiert, die eine Zusammenarbeit mit industriellen Projekten und kleinen Betrieben ermöglichen. Schließlich wurden die Ausweitung mancher konventioneller Studiengänge um neue Bereiche besprochen und zwar durch die Einführung neuer Ausbildungsprogramme, durch die die Studenten mit neuen gefragten Fähigkeiten ausgestattet werden und theoretisches Wissen mit der Praxis vereinbart werden könne. Dies soll verhindern, dass das Studium an den Fachinstituten in einen passiven Lernprozess umgewandelt wird. Die aktiven Aspekte dieses Prozesses müssen also durch umfassende Ausbildungsprogramme gefördert werden.

Dr. Amr Ezzat Salama, Minister für Hochschulwesen und Staatsminister für wissenschaftliche Forschung, hatte ein Dekret erlassen, um Dr. Nader Riad zum Vorsitzenden des Kuratoriums der Fakultät für Technologie in Al Matareya zu ernennen. Diese Ernennung ist von großer Bedeutung für die Entwicklung der Fakultäten für Technologie (in Ägypten), denn hier sind Persönlichkeiten gefragt, die das Fachwissen mit der praktischen Erfahrung auf dem Gebiet der Industrie vereinbaren.